

## Table des matières

Assia MOHSSINE

Avant-propos : Genres littéraires et *gender* dans les Amériques .... 9

### Cadre théorique

Saulo NEIVA

Fortunes et infortunes de la notion de genre ..... 25

Alain MONTANDON

Sociopoétiques des genres gendrés ..... 35

Assia MOHSSINE

Quels usages de la notion de Genre/*gender*  
dans la tradition littéraire féministe latino-américaine  
des années 1970 à nos jours ? ..... 49

### Partie I La supposée « incompatibilité » de certains genres avec l'écriture des femmes

Patricia GODI

Poésie et domination masculine dans la version « restaurée »  
d'*Ariel* (1962) de Sylvia Plath (1932-1963)..... 73

Rédouane ABOUDDAHAB	
L'extime et l'intime : Naomi Shihab Nye et la poétique du transidentitaire .....	95
Christina RAMALHO	
Héroïsme, voyage, histoire et mythe : ces aspects épiques sont-ils incompatibles avec les femmes écrivains ? .....	113
Sandra GONDOUIN	
Lorsque les poétesses centre-américaines s'emparent du rire : l'adieu aux larmes ? Lectures ironiques des classiques .....	139
Catherine MORGAN-PROUX	
Le corps en voyage : Les récits d'Isabella Bird (1831-1904) en Amérique du Nord ...	157
Dominique HECHES	
La vision de l'Autre dans le récit d'un voyage au féminin, en Patagonie .....	165
Alexis YANNOPOULOS	
« Un royaume qui s'ouvre vers l'avant » : Le questionnement des formes littéraires genrées par Angélica Gorodischer .....	179
<b>Partie II</b>	<b>Genres littéraires et <i>gender</i> :</b>
	<b>réappropriations, réinvestissements,</b>
	<b>dépassements</b>
Anne GARRAIT-BOURRIER	
Minoration coupable du genre féminin dans l'œuvre de N. Scott Momaday .....	201
Marlène BARROSO-FONTANEL	
L'écriture comme lieu de renaissance d'une subjectivité brisée : L'exemple de <i>Beloved</i> , de Toni Morrison .....	211
David BOUCHER	
De l'anticipation dystopique chez Nelly Arcan .....	223

---

Gérald PRÉHER	
Le genre à l'épreuve du genre :	
La figure féminine dans quelques nouvelles	
de Shirley Ann Grau .....	235
Stéphanie URDICIAN	
Teatristas hispano-américaines : genre (s) en scène .....	249
Maya DESMARAIS	265
<i>Historia de mi madre</i>	
ou la déconstruction féministe du journal intime .....	265
Roberto VECCHI	
Le doute d'Antigone :	
politiques littéraires et histoire traumatique dans le roman	
« pour adultes » d'Ana Maria Machado .....	285
Giulia MANERA	
Pour une lecture de la dimension genrée du	
« <i>Romance de 30</i> » au Brésil :	
Rachel de Queiroz et Lúcia Pereira .....	297
Bibliographie.....	311
Index .....	337
Présentations des auteurs(es) :	
Suivies des résumés en français et en anglais .....	349